

μοῦ τοῦ φυτοῦ· καὶ εὐρέθη ἐπὶ τὰ εὐώδη πέταλα τοῦ ἄνθους τοῦ κρίθινου φρύναςεν;

«Ω, τὸ δραϊστῆς! Οὐδέποτε ἐπιθυμῶ ν' ἀφῆσαι τὴν δραϊσαν ταῦτην θέσιν.»

«Ναί,» εἶπεν ἡ δρόσος, «ἄλλος ἡλιος θέλει σὲ ἀναβιβάσει πάλιν ὑψηλὰ εἰς τὰ νέφη, δταν τὸ κρίνον μαρανθῇ· διότι ὁ Θεός διατάσσει νὰ διπάγης ἐκεῖ.»

Τότε ἡ μικρὰ νιφάς ἔξατμισθεῖσα αἴφνης εὐρέθη εἰς τὸ οὐράνιον τόξον, τοῦ ὅποιου τὴν μεγάλοπρεπειαν βλέπουσα ἀνέκραζεν,

«Ὥ! ἐδώ είναι ἡ δραϊστάτη θέσις πασῶν.»

«Καὶ δὲν ἐνόησες ἀκόμη,» ἥρωτησεν δὲν ἡλιος, «ὅτι πάντοτε τὸ κάλλιστον είναι νὰ πηγαίνῃς ἀκριβῶς ἐκεῖ, δπου δὲν θέδες σε ἀποστέλλεις καὶ νὰ ἡσαι, δπου τὸ θέλημά του σὲ θέτει;»

Ἐννοῶ τώρα, εἶπεν ἡ νιφάς, ἀλλὰ δὲν ἐσκεπτόμην οὔτω καὶ πρότερον.

Τότε τὸ μικρότερον παιδίον εἶπεν εἰς τὴν Φωνήν.

«Χιόνι δὲν μπάρχει οὔτε εἰς τὸ κρίνον, οὔτε εἰς τὸ οὐράνιον τόξον, τὸ διήγημά σου είναι ἀνόητον.»

«Οχι δὲν είνα χιόνι, ἀλλ' είναι νοτίς, ἡ δποία κάμνει τὸ χιόνι, καὶ τὸν εὐώδη χυμὸν τῶν ἀνθέων καὶ τὰ χρώματα τῆς ἱρίδος.»

Τὸ μικρὸν παιδίον δὲν εἶχε δυνηθῆ νὰ ἐνοήσῃ τὴν ἀλληγορικὴν ἔννοιαν τοῦ διηγήματος, ἀλλ' ἡ Ἔσθητὸς διλέγοντι μικροτέρῳ τῆς Φωνῆς εἶπεν, «ἔγώ ἐνόησα τὴν διήγησιν· ἡ μικρὰ νιφάς ἐπήγιαντος ἀκριβῶς δπου δὲν θέδες ἐδείκνυεν, δτι θέλεις· ἡμεῖς δὲν ἐμπιστεύδημεθα εἰς τὸν Θεόν, καὶ μνομεν δτι θέλομεν καὶ πηγαίνομεν δπου ἐπιθυμοῦμεν, ἐνίστε μάλιστα ἐναντίον τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ τοιουτορόπως δὲν εὑρίσκομεν ἔκαστον πρᾶγμα τοῦ Θεοῦ δρόθυν καὶ καλὸν, καθόδας ἔκαμεν ἡ μικρὰ νιφάς.»

«Δὲν μᾶς ἔδειξες Φωνή, δτι θὰ ἡμεθα εὐτυχεῖς, ἔαν μπακούωμεν, εἰς τὸν Θεόν;» ἥρωτησεν δὲν Ἑδουάρδος, «ἄλλα αὐτὸ δὲν με φαίνεται σωστὸν, διότι ἔγώ μπακούω εἰς τὸν Θεόν, δταν πειθωμαὶ εἰς τὴν μητέρα καὶ κάθημαὶ εἰς τὸ σπήτη, δταν μοὶ λέγη νὰ μη ἔγγω ἔξω εἰς τὸ χιόνι, ἀλλὰ δὲν είμαι εὐχαριστημένος, οὔτε εὐτυχής.»

Καὶ περὶ τὸ ἐσπερινὸν λυκόφως, δτε ἡ μήτηρ του ἀπεκοίμιζε τὸ νήπιον καὶ ἡ Φωνή ἡτοίμαζε τὸ δεῖπνον δὲν Ἑδουάρδος μπεξέφυγεν ἀπὸ τὴν οἰκίαν καὶ ἔβρεζε τοὺς πόδας του παίζων μὲ τὸ χιόνι, καὶ τὴν νύκτα ἔκεινην ἤρχισε

νὰ ἔχῃ πύρετὸν καὶ πόνον εἰς τὸν πλευριδῶν ἐνδυμασεν, δτι ἡτο δυστυχής καὶ ἡ γιγαντιά τῆς ἀπειθείας τοῦ ἐπρόσθετε μεγαλείτερὸν πόνον, ἀφοῦ δὲ κακῶς ἔχων ἀπεκοιμήθη τοῦ ἐφάνη εἰς τὸν ὄνειρον ἡ μικρὰ νιφάς ἐπιπετώσα καπράξηγουσα εἰς αὐτὸν «πήγαινε ἀκριβῶς ἐκεῖ, ἔπου «τὲ στέλλεις δ Θεός, μένε ὅπου δ Θεός σε θέτει, καὶ κάμνε πάντοτε δ, τι δ Θεός σε προστάζει «καὶ θὰ ἡσαι εὐτυχής».»

## Ο ΒΩΜΟΣ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ

Ἐν Ποκίνῳ τῆς Κίνας.

Οι Σίναι είναι εἰδωλολατρῶν. Ἐκαστον ἐπάγγελμα καὶ ἐκάστη ἀσχολία μεταξὺ των ἔχει τὸν ἴδιον αὐτῆς προστάτην Θεὸν. Τὸ δὲ σύστημα τοῦτο ἀπὸ ἐλαχίστων ἀρχῶν ηγένθη καὶ ἐξετάζη τοσοῦτον, ώστε ήδη κατεκάλυψεν δλόκληρον τὸ πρόσωπον τῆς χώρας· θίεν ἐκατομμύρια ἀνθρώπων ζῶσιν ἐκ τῆς κατασκευῆς καὶ τοῦ ἐμπορίου τῶν εἰδώλων, παρασκευάζοντες ἀντικείμενα μέλλοντα νὰ χρησιμεύσωσιν εἰς τὴν λατρείαν τῶν εἰδώλων, καὶ ὑπηρετοῦντες ἐν τοῖς ναοῖς ὧς ἵερες, διάκονοι καὶ δοῦλοι. Λέγεται δὲ δτι 1,000,000,000 φράγκων δαπανῶνται κατ' ἕτος εἰς τὰς ἑορτὰς καὶ τὴν δημοσίαν λατρείαν τῶν εἰδώλων τούτων. Παν ταχοῦ βλέπει τὶς καὶ ἀναγνωρίζει εἰδώλα δὲ λαδὸς είναι τοσοῦτον συμβιβαστικός, ώστε ἂν καὶ μπάρχῃ μεγάλη διαφορὰ μεταξὺ τῶν τριῶν θρησκειῶν τῆς χώρας, καὶ κατὰ τὰ φανόμενα αἱ ἀπαιτήσεις καὶ ἡ λατρεία τῆς μιᾶς ἀντιστροχεύονται πρὸς τὰς τῶν ἄλλων, λατρεύουσιν ἐν τούτοις κατὰ τὴν μίαν ἡ τὴν ἄλλην ἀδιαφόρως, δπως κατὰ τὰς περιστάσεις είναι εὐχαρεστότερον, καὶ καταλληλότερον εἰς αὐτοὺς. Ο δὲ ἵερες τοῦ Βούδα μετ' ἵσης προθυμίας περιποιεῖται καὶ λειτουργεῖ πρὸς τοὺς δπαδοὺς τοῦ Κομφυκίου καὶ τοῦ Τάου ὡς καὶ πρὸς τοὺς ἰδίους αὐτοῦ ἀκολούθους.

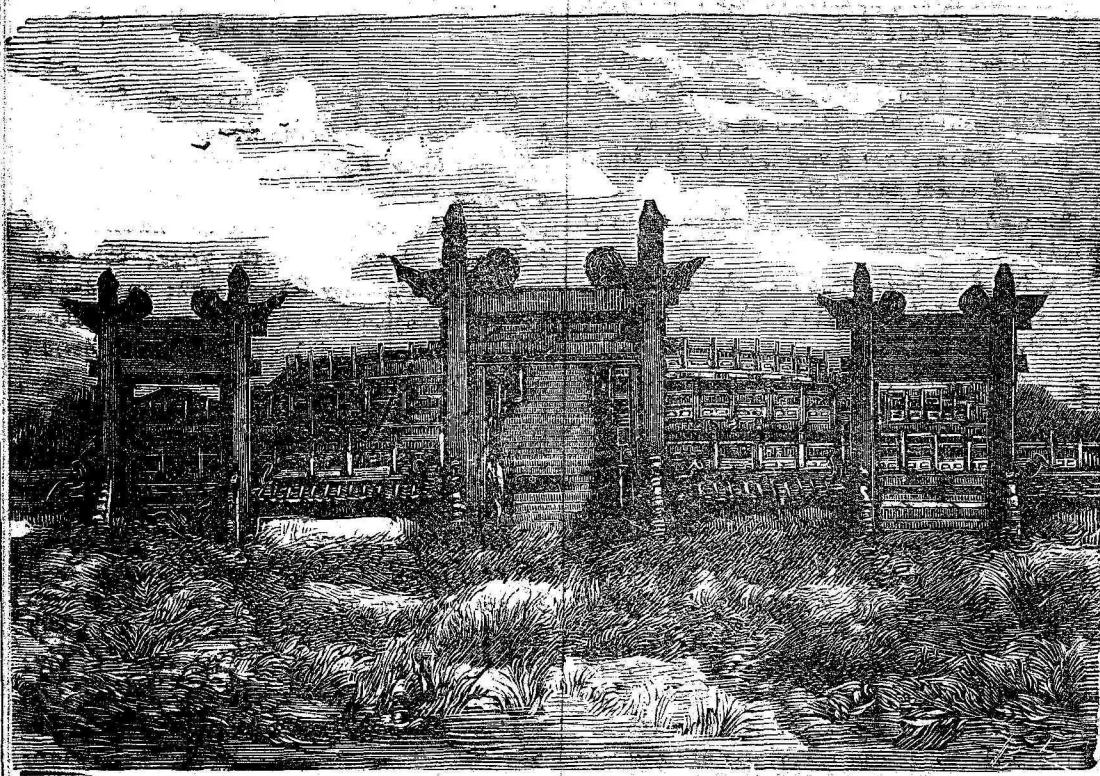
Η θρησκεία τοῦ κράτους ἐν Κίνᾳ είναι δ Κομφυκιανισμὸς· αὐτὸν ἀκολουθοῦσιν δ βασιλεῖς, οἱ εὐγενεῖς, οἱ λόγιοι καὶ ἄλλοι, δεικνύοντες μεγάλην περιφρόνησιν πρὸς τὰ ἄλλα συστήματα, ἀλλὰ καὶ ἐλάχιστον σεβασμὸν πρὸς τὸ ἴδικόν των.

Ἐν Πεκίνῳ εὑρίσκεται δ διάτημος νάδες τοῦ οὐρανοῦ, δπου δ αὐτοκράτωρ ἀπαξ τοῦ ἔπου μετά τινας ήμέρας νηστείας καὶ προετοιμασίας ἀπέρχεται ὡς προσκυνητής. Ο γαδὸς οὗτος κείται ἐπὶ

τριῶν τεχνητῶν ὑψωμάτων τῶν δποίων ἔκαστον εἶναι δέκα πόδων τὸ ὑψός, καὶ εἶναι προσιτὸν διὰ στεράξ μαρμαρίνων βαθύτατον. Τὸ σχῆμα τῆς οἰκοδομῆς εἶναι κυκλοειδὲς καὶ καλύπτεται ὑπὸ τριῶν θόλων διὰ κιτρίνων κεραμίδων ἐστρωμένων μετὰ μινᾶς κεχρυσωμένης σφραγίδας ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ κεντρικοῦ θόλου. Περιφοράττεται δὲ δόλιος ναὸς ὑπὸ τοίχου ἀρκετῶν μιλίων τὴν περιφέρειαν. Ἐπὶ τῆς κυρίας εἰσόδου ὑπάρχει πίναξ μὲ τὴν ἐπιγραφὴν «Οὐαδὸς τοῦ Ὑπέρτατον Ἀρχοντος». .

τὴν περίστασιν ταῦτην, καὶ ἐν τῷ ναῷ τούτῳ δὲν λαμβάνουσι μέρος ποτέ! "Οπως δπάρχει εἰς μήνας ναὸς τοῦ οὐρανοῦ, οὗτως εἰς μόνος ἀνθρώπος, διάτοκράτωρ, δύναται νὰ λατρεύῃ ἐν αὐτῷ. Ἐν τῷ ναῷ δὲ τούτῳ οὐδὲν εἰδωλον εὑρίσκεται οὔτε ἐπετράπη ποτὲ ή εἴσοδος τοιούτου εἰς αὐτόν.

"Οσον δήποτε δρώσις ἀρχαῖος καὶ ἀνείναι δὲ τρόπος οὗτος τῆς λατρείας (καὶ ἀνάγεται εἰς τὴν ἀρχαιότατην ἴστορίαν τοῦ λαοῦ) οὐδεμίαν ἐπιφρόνη φαίνεται διὰ ἔξασκει ἐπὶ τοῦ τρόπου τῆς σκέψεως καὶ τῆς λατρείας



"Ο Ναὸς τοῦ Ὑπέρτατον Ἀρχοντος ἐν Πεκίνῳ.

'Ἄφου διάτοκράτωρ παρουσιασθῇ καὶ καθίσῃ, κατὰ τὴν ἐπίσημον τελετὴν τῆς προσκυνήσεως αὐτοῦ, μετακομισθῶσι δὲ καὶ τὰ θύματα ἐκ τῶν σφαγείων προσέρχεται ἐνώπιον τοῦ μεγάλου βωμοῦ καὶ προσφέρει τὰς θυσίας εἰς τὸν Ὑπέρτατον Ἀρχοντα· ἐπειτα πορεύεται πρὸς μίαν τράπεζαν μαρμαρίνην, κειμένην μετὰ δύο δροίων τραπεζῶν ἐπὶ μαρμαρίνου ὑψωμάτων, καὶ ἐνώπιον αὐτῆς ἀποτείνει τὰς δεῖτες του πρὸς τὸν Θεόν. Ἄν καὶ περικυλωμένος ὑπὸ τῶν ἀνιστάτων ὑπουργῶν καὶ ὑπαλλήλων τοῦ κράτους, ἐν τούτοις αὐτὸς μόρος πρέπει ν' ἀσχοληθῇ εἰς τὴν λατρείαν. Οὐτοὶ δὲ ὡς καὶ διχλοις κατὰ

τοῦ λαοῦ. Ἐν αὐτῷ δὲν ἔχουσιν οὔτοι μερίδα. Τὸ Ὑπέρτατον Ὁν δὲν λατρεύεται ἐν Κίνᾳ, η ἐνότης καὶ αἱ τελειότητες αὐτοῦ δὲν ἀναγνωρίζονται. Θεοὶ καὶ Κύριοι ὑπάρχουσιν ἄφονοι, καὶ εἰς αὐτοὺς ἀποδίδεται πᾶσα λατρεία.

'Ἡ Κίνα ἔχει ἀνάγκην, καὶ δύναται νὰ ἀναγεννηθῇ μόνον διὰ τῆς Εὐαγγελικῆς ἀληθείας καὶ τῶν Χριαστινικῶν ἀρχῶν. Τὰ ἴδια αὐτῆς εἰδωλολατρικά, καὶ πραγματικές ἀθεά συτήματα δὲν δύνανται νὰ ἀνυψώσωσι καὶ ἀναμορφώσωσιν αὐτήν. Ἡ ἀληθεία θὰ συνεπιφέρῃ νέαν ἐκπολιτιστικὴν δύναμιν καὶ θὰ συνοδευθῇ διὰ ἐκπολιτιστικῶν παραγόντων, τῶν διποίων

ζει χρέων ή Κίνα. Εἰς ταῦτα πρέπει νὰ ἔχῃ τὴν ἐλπίδα της.

### Η ΘΥΓΑΤΗΡ.

Υπάρχουσιν ἐν τῷ κόσμῳ καὶ ἄλλοι θεράποντες τῆς ἀγάπης πολὺ πλέον περιβλεπτοὶ παρὰ μίαν καὶ ἡθύματέρα, ἀλλ' ὅμως οὐδεὶς πλὴν αὐτῆς ὑπάρχει, ἐντὸς τοῦ ὁποίου κατοικεῖ τρυφερώτερον καὶ γλυκύτερον πνεῦμα, καὶ

κόσμημα τῶν ἐν ὥρᾳ φιλοξενίας οἰκείων καὶ φίλων, ή ισχὺς εἰς τὰς δεσμενέας τῶν καὶ ἡσπίδας ὅλων ἐκείνων τῶν ἀναριθμήτων καὶ ἀνωνύμων πραξεών τῆς, οἷς ὁποῖαι εἴναι τόσον εὐχάριστοι εἰς τοὺς γονεῖς, ὅσον εἴναι φυσικά, ἀπρομελέτη τοι καὶ ἐκφραστικά τεκμήρια τῆς ἀγάπης τῆς.

### Η ΛΗΘΕΙΑ (ΜΥΘΟΣ).

Δικαστής τις φιλάργυρος, ὁ ὁποῖος ἡγάπα πολὺ τὰ δώρα καθήμενος εἰς τὴν οἰκίαν του



•Ο Πέρσεος κρατῶν τὴν κεφαλὴν τῆς Μεδεύσης.

πρὸς τὸν δποῖον ή ἔνθερμος εὐγνωμοσύνη τῆς καρδίας τόσον προθύμως ἀνταποκρίνεται.

Ἡ καλὴ θυγάτηρ εἶναι τὸ μέντημον καὶ γλυκὸς φῶς τῆς οἰκίας τοῦ πατρός της, ἡ χάρις καὶ γλυκύτης αὐτῆς εὐρίσκουσι τὴν θέσιν των εἰς τὴν εὐάρεστον ἐπιρροήν, τὴν δποῖαν αὐτὴν ἔξασκει ἐπὶ τοῦ πατρός καὶ τῆς μητρός; οἵτινες οὐδὲμίαν σχεδὸν γνωρίζουσι φροντίδα, τὴν δποῖαν ἡ φωνὴ της δεν κάμνει νὰ λησμονῶσιν, ἡ βάρος, τὸ δποῖον νὰ μὴ δύναται τὸ μειδιάμα της νὰ ἐλάφρυνῃ, ἡ καλὴ θυγάτηρ εἶναι τὸ

ἔλογάσσιαζε πόσα χρήματα ἔμελλε νὰ συνάξῃ ἀπὸ τὰς ἀδίκους κρίσεις του· Ἀλλ' ἐν ᾧ ἡσύχως ἐμελέτα τὰ σχέδιά του, μία γυνὴ πτωχὴ μὲν, ἀλλὰ πολὺ σεμνὴ ὑπῆγε καὶ ἐκρουσσε τὴν θύραν τῆς οἰκίας του· ἡ θύρα μετ' ὀλίγον ἡνοίχθη καὶ ἡ γυνὴ ἐπάρουσιάσθη ἐμπροσθεν τοῦ δικαστοῦ. «Τί ζητεῖς καλὴ μου;» τὴν ἡρώτησεν ἐκείνος καὶ ὑποπτεύσας ἀπὸ τὸ σχῆμά της πρὶν τοῦ ἀποκριθῆ, εἶπεν δὲ τοῦ, «Ἄ! φιλοξενίαν ζητεῖς;» δεν ἔχω τόπον εἰς τὴν οἰκίαν μου, οὔτε καιρὸν διὰ τοῦτο·» — «Οχι, δικαῖα